

## STD400LED

Notice d'utilisation



CCTDD20016

### Pour votre sécurité



#### DANGER

**Risque de graves dommages matériels et de blessures corporelles sérieuses dus, par exemple, au feu ou à un choc électrique ayant pour origine une installation électrique incorrecte.**

Seule une personne justifiant de connaissances de base dans les domaines suivants peut assurer une installation électrique sécurisée :

- raccordement aux réseaux d'installation
- raccordement de différents appareils électriques
- pose de câbles électriques

Seuls les professionnels compétents ayant été formés dans le domaine de la technologie de l'installation électrique possèdent, en règle générale, ces compétences et cette expérience. Si ces conditions minimum ne sont pas remplies ou ignorées de quelque manière que ce soit, vous serez entièrement tenu responsable en cas de dommages sur des biens ou sur des personnes.



Le variateur est prévu pour le montage sur rails DIN (selon EN 60715).

### Utilisation conforme à l'usage prévu

- Le variateur universel répond à la norme CEI/EN 60669-2-1. Il assure la commutation et la variation de la luminosité de différents types d'éclairage tels que les lampes à incandescence, les lampes halogènes, les lampes halogènes à haute tension, les lampes halogènes à basse tension (conventionnelles ou avec transformateur électronique), les lampes à économie d'énergie variables (lampes fluocompactes) ou les lampes à LED pour 230 V. Le réglage de la luminosité s'effectue par l'intermédiaire du bouton-poussoir raccordé au variateur. Il s'utilise dans des locaux fermés.
- Le variateur universel est équipé d'un mécanisme d'activation et de désactivation « doux », qui préserve les lampes, d'un système d'identification automatique du type de charge (sauf pour LFC2 et LED2), d'une protection contre la surchauffe prévenant toute surcharge, ainsi que d'une protection contre les courts-circuits.

#### Élimination

Procéder à l'élimination du variateur selon les directives de protection de l'environnement (déchets d'équipements électriques et électroniques).

### Raccordement/Montage



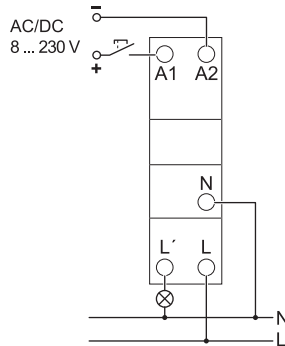
#### AVERTISSEMENT

**Danger de mort, risque d'électrocution!**

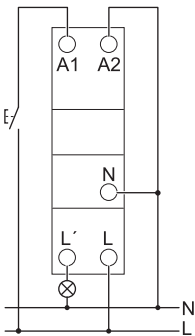
- Monter le variateur dans la partie inférieure du tableau de distribution, afin d'éviter toute exposition à des températures trop élevées pendant l'utilisation.
- Si la puissance raccordée est >300 W, réserver un espace libre de 8 mm à gauche et à droite de l'appareil.
- Les transformateurs électroniques et conventionnels doivent toujours être utilisés avec la charge minimale indiquée par le fabricant.
- Utiliser uniquement des tubes fluorescents compacts variables/lampes à LED variables, les tubes fluorescents compacts variables/lampes à LED normales risquent d'être détruites.
- Lors d'un changement de lampe, couper l'alimentation en tension (au niveau du coffret à fusibles), afin de réactiver l'identification automatique de la charge.
- Ne pas monter les raccords de charge (L') des variateurs en parallèle.
- Ne pas shunter ni court-circuiter le variateur.
- Aucun transformateur de séparation ou de réglage ne doit être installé en amont du variateur.
- Ne pas mélanger des transformateurs bobinés et électroniques.
- Ne pas installer des transformateurs bobinés avec des tubes fluorescents compacts variables/lampes à LED.
- Ne pas raccorder de bouton-poussoir à une lampe au néon.
- Une bonne identification automatique de la charge n'est possible que si une charge est raccordée.
- Utiliser uniquement des transformateurs homologués par le fabricant pour le fonctionnement en variateur.

#### Raccordement 8 ... 230 V

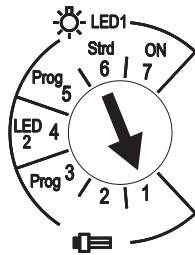
Bouton-poussoir A1/A2 Marche/Arrêt/Variation



#### Raccordement 230 V



### Fonctions



#### Fonctions destinées aux tubes fluorescents compactsvariables (CFL)

- Avec luminosité d'allumage réglable (par défaut 100 %)
- Avec fonction d'activation et de variation combinée

- Avec identification automatique de la charge (idéal pour les lampes de Megaman, Philips). Démarre toujours avec 100 % pour allumer la CFL. Possibilité de réduction de l'intensité lumineuse uniquement après 3 s
- Pas d'identification automatique de la charge (tou jours avec coupure de début de phase) (idéal pour les lampes de Osram, Philips). Démarre toujours avec min. 50 % pour allumer la CFL. Possibilité de réduction de l'intensité lumineuse après 2 s.
- Prog** Programmer la luminosité minimale (uniquement pour CFL)



Dans le cas de certains tubes fluorescents compacts variables, un scintillement derangeant peut apparaître en cas de variation dans la fonction 2.

- Dans ce cas, utiliser la fonction 1.
- Procéder aux réglages uniquement lorsque les lampes fluocompactes sont chaudes (après env. 5 min).

Quelques tubes fluorescents compacts variables peuvent causer une surcharge dans la fonction 2, ce qui entraine la reduction automatique de l'intensite de la charge.

- Choisir la fonction 1 pour éviter cela.

#### Fonction destinée aux LED

- LED2** Fonction destinée aux LED, aucune identification automatique de la charge (toujours avec coupure de début de phase) (idéal en cas de problèmes de variation avec les LED)



#### LED1

#### Fonctions destinées aux lampes standard (par ex. lampes à incandescence, halogènes, transformateurs, LED)

- Prog** Programmer la luminosité minimale
- Strd** Fonction standard
  - Avec luminosité d'allumage (par défaut 100 %)
  - Avec fonction d'activation et de variation combinée
- ON** Le variateur est toujours activé

### Description

#### Le variateur est DÉSACTIVÉ (entrée A1/A2)

1 x pression courte sur le bouton-poussoir (<1 s)	<b>Luminosité d'allumage</b> Le variateur allume l'éclairage à la luminosité d'allumage programmée (par défaut 100 <span> </span> %)
---	---

#### Programmer la luminosité d'allumage

- Régler la luminosité d'allumage souhaitée.
- Appuyer sur le bouton-poussoir raccordé à l'entrée A1/A2 jusqu'à ce que la programmation soit confirmée par un changement de luminosité. La luminosité d'allumage enregistrée est ensuite restaurée.

1x pression courte sur le bouton-poussoir (>1 s)	<b>Fonction d'activation et de variation combinée</b> Le variateur allume l'éclairage à la luminosité minimale et augmente l'intensité lumineuse jusqu'à ce que l'utilisateur relâche le bouton-poussoir ou que la luminosité maximale soit atteinte.
--	--

#### Luminosité minimale

La luminosité minimale est réglée par défaut de telle sorte que les lampes restent allumées.

#### Ajuster la luminosité minimale

- Positionner le sélecteur rotatif sur **5** (sur **3** pour les tubes fluorescents compacts variables).
- L'éclairage passe à la luminosité minimale actuelle.
- Appuyer sur le bouton-poussoir raccordé à l'entrée A1/A2 et augmente ou réduit l'intensité lumineuse jusqu'à ce que la valeur de luminosité soit atteinte.
- Relâcher le bouton-poussoir. La valeur de luminosité est enregistrée.
- Positionner à nouveau le sélecteur rotatif sur la fonction souhaitée.

**Cause** : lorsque la luminosité est inférieure à un certain seuil, les tubes fluorescents compacts variables / les LED s'éteignent et ne se rallument plus.



Astuce : Allumer les tubes fluorescents compacts variables pendant 5 minutes, puis régler la luminosité minimale.

#### Le variateur est ACTIVÉ (entrée A1/A2)

1x pression courte sur le bouton-poussoir (<1 s)	éteindre
1x pression longue sur le bouton-poussoir (>1 s)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le variateur augmente ou réduit l'intensité lumineuse.</li> <li>Le variateur s'arrête une fois la valeur minimale ou maximale atteinte. Chaque nouvelle pression permet de modifier le sens de variation.</li> </ul>
1x pression longue sur le bouton-poussoir (>10 s)	Le variateur augmente ou réduit l'intensité lumineuse jusqu'à atteindre la valeur minimale ou maximale. Si le bouton-poussoir est enfoncé pendant > 10 s, la valeur de variation précédente (valeur de départ) est enregistrée comme luminosité d'allumage (enregistrement confirmé par un changement de luminosité). La luminosité d'activation enregistrée est ensuite restaurée.

### Caractéristiques techniques

Tension nominale <span> </span> :	230 V ~,50 Hz
Consommation propre <span> </span> :	0,3 W typ
Veille <span> </span> :	0,2 W typ
Charge de lampe à incandescence <span> </span> :	400 W*
Charge de lampe halogène <span> </span> :	400 W*
Transformateurs inductifs (L) <span> </span> :	400 W*
Transformateurs électroniques (C) <span> </span> :	300 W
Tubes fluorescents compacts variables (CFL) <span> </span> :	80 W
LED variables <span> </span> :	60 W
Longueur du câble <span> </span> :	max. 100 m
Charge minimale <span> </span> :	aucune
Température ambiante admissible <span> </span> :	-30 °C ... +55 °C
Classe de protection <span> </span> :	II en cas de montage conforme
Degré de protection <span> </span> :	IP 20 selon la norme EN 60529 en cas de montage conforme

\*Conserver un espace d'aération de 8 mm à droite et à gauche en cas de charge > 300 W.

### Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays. [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

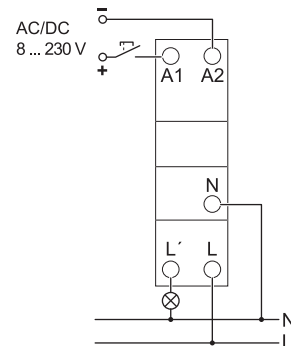
**Connection/installation**



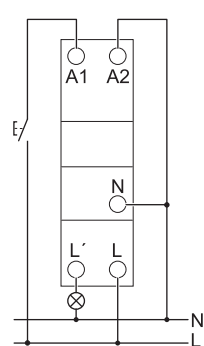
**WARNING**  
**Danger of death through electric shock!**

- Mount the dimmer in the lower part of the distributor to avoid an excessively high temperature during use.
- In the case of a service line of > 300 W keep an 8 mm distance to the right and left of the device
- Always operate electronic and conventional transformers with the minimum load designated by the manufacturer.
- Only use dimmable compact fluorescent/LED lamps; normal compact fluorescent/LED lamps could be irreparably damaged.
- When replacing lamps, switch off the power supply (at the fuse box) to ensure that the automatic load detection can be reactivated.
- Do not connect dimmer load connections (L') in parallel.
- Do not bypass or short-circuit the dimmer.
- Do not install an isolation or adjustable transformer before the dimmer.
- Do not mix wound and electronic transformers in the installation.
- Do not mix wound transformers and compact fluorescent lamps/LEDs in the installation.
- Do not connect push buttons with glow lamps.
- Correct, automatic load detection is only possible possible with a connected load.
- Only use transformers approved by the manufacturer for dimmer operation.

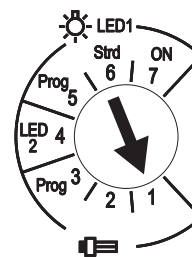
**Connection with 8 ... 230 V**  
Push buttons A1/A2 On/Off/Dim



**Connection with 230 V**



**Functions**



**Functions for dimmable compact fluorescentlamps (CFL)**

- with adjustable switch-on brightness (preset 100 %)
  - with dimming switch-on function
- 1 with automatic load recognition (ideal for lamps from Megaman, Philips); Start always with 100 %, so the CFLs go on; dimming down only possible after 3 s
  - 2 No automatic load recognition (always with phase section) (ideal for lamps from Osram, Philips); Start always with at least 50 %, so the CFL go on; dimming down possible after 2 s
  - 3 Prog Teach in minimum brightness (only for CFL)



With some compact fluorescent lamps disruptive flickering may occur when dimming in function 2.

- In this case use function 1.
  - Only change settings with warm compact fluorescent lamps (after approx. 5 minutes).
- Some compact fluorescent lamps can cause an overload in function 2, which automatically leads to the dimming down of the load.
- Select function 1 to avoid this.

**Function for LEDs**

- 4 LED2 Function for LEDs; no automatic load recognition (always with phase section) (ideal for dimming problems with LEDs)



**Functions for standard lamps (e.g. incandescent lamps, halogen lamps, transformers, LEDs)**

- 5 Prog Teach in minimum brightness
- 6 Strd Standard function
  - with switch-on brightness (preset 100 %)
  - with dimming switch-on function
- 7 ON Dimmer is always on

**Description**

**Dimmer is OFF (Input A1/A2)**

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 x short button press (<1 s) | <b>Switch-on brightness</b><br>The dimmer starts with the taughtin switch-on brightness (factoryset 100 %) |
|-------------------------------|--|

**Teach switch-on brightness**

- ① Set desired switch-on brightness.
- ② Press button on Input A1/A2 until a brightness change confirms that it has been learned. Afterwards it is set to the saved switch-on brightness.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1x long button press (>1 s) | <b>Dimming switch-on function</b><br>The dimmer switches on with minimum brightness and dims, until the button is released or the max. brightness is reached. |
|-----------------------------|---|

**Minimum brightness**

The preset minimum brightness is set in such a way that the lamps still light up.

**Adapting minimum brightness**

- ① Set rotary switch to 5 (to 3 for compact fluorescent lamps). The current minimum brightness is approached.
- ② Press push button at Input A1/A2 and dim up or down until the brightness value is obtained.
- ③ Release push button; the brightness value is applied.
- ④ Set rotary switch to desired function again.

**Reason:** If there is a drop below a specific brightness value, the compact fluorescent lamps/LEDs go out and no longer light up.



Tip: Switch on compact fluorescent lamp for 5 mins, then set minimum brightness.

**Dimmer is ON (Input A1/A2)**

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1x short button press (<1 s) | switch off   |
| 1x long button press (>1 s)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimmer dims to or from</li> <li>• Dimming stops at the minimum/maximum value<br/>When pushing the push button again the dimming direction is changed</li> </ul>   |
| 1x long button press (>10 s) | Dimmer dims to the minimum or maximum value. If the push button is pressed for > 10 s, the previous dimming value (start value) is saved as the switch-on brightness(confirmed by the change in brightness). Afterwards the saved switch-on brightness is set. |

**Technical data**

Nominal voltage:	230 V ~, 50 Hz
Power consumption:	type. 0,3 W
Standby:	type. 0,2 W
Incandescent lamp load:	400 W*
Halogen lamp load:	400 W*
Inductive transformers(L):	400 W*
Electronic transformers (C):	300 W
Dimmable compact fluorescent lamps (CFL):	80 W
Dimmable LEDs:	60 W
Line length:	max. 100 m
Minimum load:	none
Permissible ambient temperature:	-30 °C ... +55 °C
Protection class:	II subject to correct installation
Protection rating:	IP 20 in accordance with EN 60529 subject to correct installation

\*In the case of a load of > 300 W keep an 8 m ventilation distance to the right and left.

**Schneider Electric Industries SAS**

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

**STD400LED**

Operating instructions



CCTDD20016

**For your safety**



**DANGER**  
**Risk of serious damage to property and personal injury, e.g. from fire or electric shock, due to incorrect electrical installation.**

Safe electrical installation can only be ensured if the person in question can prove basic knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables

These skills and experience are normally only possessed by skilled professionals who are trained in the field of electrical installation technology. If these minimum requirements are not met or are disregarded in any way, you will be solely liable for any damage to property or personal injury.

**i** The dimmer is designed for installation on DIN top hatrails (in accordance with EN 60715).

**Designated use**

- The universal dimmer corresponds to IEC/EN 60669-2-1; it switches and dims the brightness of different light elements such as incandescent lamps, halogen lamps, high-voltage lamps, low-voltage halogen lamps (conventional or with electronic transformer), dimmable compact light lamps (energysaving lamps) or dimmable LED lamps for 230 V. The brightness setting is made via the push buttons connected to the dimmer; use in enclosed rooms.
- The universal dimmer has a lamp-friendly "soft" on and off system, automatic detection of the load type (not in the case of CFL 2 and LED2), overheating protection against overload as well as a short-circuit protection.

**Disposal**

Dispose of the dimmer in an environmentally sound manner (electronic waste)

**STD400LED**

Gebrauchsanleitung



CCTDD20016

**Für Ihre Sicherheit****GEFAHR**  
**Gefahr von schweren Sach- und Personenschäden, z. B. durch Brand oder elektrischen Schlag, aufgrund einer unsachgemäßen Elektroinstallation.**

Eine sichere Elektroinstallation kann nur gewährleistet werden, wenn die handelnde Person nachweislich über Grundkenntnisse auf folgenden Gebieten verfügt:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen

Über diese Kenntnisse und Erfahrungen verfügen in der Regel nur ausgebildete Fachkräfte im Bereich der Elektro-Installationstechnik. Bei Nichterfüllung dieser Mindestanforderungen oder Missachtung droht für Sie die persönliche Haftung bei Sach- und Personenschäden.

**i** Der Dimmer ist für die Montage auf DIN-Hutschienen vorgesehen (nach EN 60715).

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Der Universaldimmer entspricht IEC/EN 60669-2-1; er schaltet und dimmt die Helligkeit verschiedener Leuchtmittel wie Glühlampen, Halogenlampen, Hochvolt-Halogenlampen, Niedervolt-Halogenlampen (konventionell oder mit elektronischem Transformator), dimmbare Kompaktleuchtstofflampen (Energiesparlampen) oder dimmbare LED-Lampen für 230 V. Die Einstellung der Helligkeit erfolgt über an den Dimmer angeschlossene Taster; Einsatz in geschlossenen Räumen.
- Der Universaldimmer besitzt ein lampenschonendes „sanftes“ Ein- und Ausschalten, automatische Erkennung der Lastart (nicht bei ESL 2 und LED2), Überhitzungsschutz gegen Überlastung sowie einen Kurzschlusschutz.

**Entsorgung**

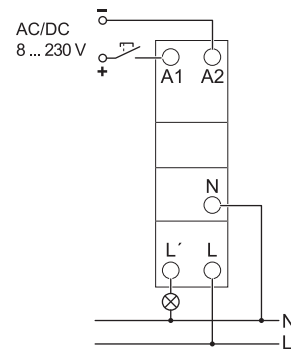
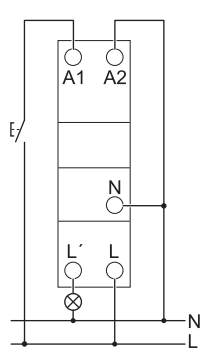
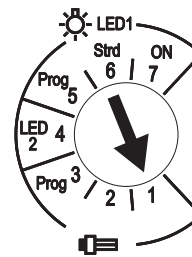
Dimmer umweltgerecht entsorgen (Elektroschrott)

**Anschluss/Montage****⚠️ WARNUNG****Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

- Dimmer im unteren Bereich des Verteilers montieren, um eine zu hohe Temperatur während der Verwendung zu vermeiden.
- Bei einer Anschlussleistung von >300 W rechts und links des Gerätes 8 mm Abstand einhalten.
- Elektronische und konventionelle Transformatoren immer mit der vom Hersteller angegebenen Mindestbelastung betreiben.
- Nur dimmbare Kompaktleuchtstofflampen/LED-Lampen verwenden, normale Kompaktleuchtstofflampen/LED-Lampen können zerstört werden.
- Bei Lampenwechsel Spannungsversorgung (am Sicherungskasten) abschalten, damit die automatische Lasterkennung wieder aktiv wird.
- Lastanschlüsse (L') von Dimmern nicht parallel schalten.
- Dimmer nicht überbrücken oder kurzschließen.
- Vor dem Dimmer keinen Trenn- oder Regeltransformator installieren.
- Gewickelte und elektronische Trafos nicht gemischt installieren.
- Gewickelte Trafos und Kompaktleuchtstofflampen/LEDs nicht gemischt installieren.
- Keinen Taster mit Glimmlampe anschließen.
- Eine korrekte automatische Lasterkennung ist nur mit angeschlossener Last möglich.
- Nur Transformatoren verwenden, die vom Hersteller für den Dimmbetrieb zugelassen sind.

**Anschluss mit 8 ... 230 V**

Taster A1/A2 Ein/Aus/Dimmen

**Anschluss mit 230 V****Funktionen****Funktionen für dimmbare Energiesparlampen (CFL)**

- mit einstellbarer Einschalthelligkeit (voreingestellt 100 %)
- mit Dimm-Einschaltfunktion

- 1 mit automatischer Lasterkennung (ideal für Lampen von Megaman, Philips); Start immer mit 100 %, damit die CFL zünden; Abdimmen erst nach 3 s möglich.
- 2 keine automatische Lasterkennung (immer mit Phasenanschnitt) (ideal für Lampen von Osram, Philips); Start immer mit mind. 50 %, damit die CFL zünden; Abdimmen nach 2 s möglich
- 3 Prog Mindesthelligkeit einlernen (nur für CFL)

**i** Bei einigen Kompaktleuchtstofflampen kann störendes Flackern beim Dimmen in Funktion 2 auftreten.

- In diesem Fall Funktion 1 verwenden.
- Einstellungen nur mit warmer Kompaktleuchtstofflampe vornehmen (nach ca. 5 min).

Einige Kompaktleuchtstofflampen können in Funktion 2 eine Überlast verursachen, was automatisch zum Abdimmen der Last führt.

- Funktion 1 wählen, um dies zu vermeiden.

**Funktion für LED**

- 4 LED2 Funktion für LEDs; keine automatische Lasterkennung (immer mit Phasenanschnitt) (ideal bei Dimmproblemen mit LEDs)

**Funktionen für Standardlampen (z. B. Glüh-, Halogenlampen, Trafos, LEDs)**

- 5 Prog Mindesthelligkeit einlernen
- 6 Strd Standardfunktion
  - mit Einschalthelligkeit (voreingestellt 100 %)
  - mit Dimm-Einschaltfunktion
- 7 ON Dimmer ist immer ein

**Beschreibung****Dimmer ist AUS (Eingang A1/A2)**

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1x kurzer Tastendruck (<1 s) | <b>Einschalthelligkeit</b><br>Der Dimmer startet mit der eingelernten Einschalthelligkeit (ab Werk 100 %) |
|------------------------------|---|

**Einschalthelligkeit einlernen**

- ① Gewünschte Einschalthelligkeit einstellen.
- ② Taster am Eingang A1/A2 so lange drücken, bis durch einen Helligkeitswechsel das Einlernen bestätigt wird. Danach wird auf die gespeicherte Einschalthelligkeit gestellt.

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1x langer Tastendruck (>1 s) | <b>Dimm-Einschaltfunktion</b><br>Der Dimmer schaltet mit Mindesthelligkeit ein und dimmt, bis man den Taster loslässt oder die max. Helligkeit erreicht ist. |
|------------------------------|--|

**Mindesthelligkeit**

Die voreingestellte Mindesthelligkeit ist so eingestellt, dass die Lampen noch leuchten.

**Mindesthelligkeit anpassen**

- ① Drehschalter auf 5 stellen (bei Kompaktleuchtstofflampen auf 3).
- Die aktuelle Mindesthelligkeit wird angefahren.
- ② Taster am Eingang A1/A2 drücken und auf- oder abdimmern, bis der Helligkeitswert erreicht ist.
  - ③ Taster loslassen; der Helligkeitswert wird übernommen.
  - ④ Drehschalter wieder auf gewünschte Funktion stellen.

**Grund:** Wenn ein bestimmter Helligkeitswert unterschritten wird, gehen die Energiesparlampen/LEDs aus und zünden nicht mehr.

**i** Tipp: Energiesparlampe 5 min einschalten, dann Mindesthelligkeit einstellen.

**Dimmer ist EIN (Eingang A1/A2)**

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1x kurzer Tastendruck (<1 s)  | ausschalten   |
| 1x langer Tastendruck (>1 s)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimmer dimmt auf bzw. ab</li> <li>• Das Dimmen stoppt beim Minimal- bzw. Maximalwert. Bei erneutem Tasterdruck wird die Dimmrichtung geändert</li> </ul>   |
| 1x langer Tastendruck (>10 s) | Dimmer dimmt zum Minimal- bzw. Maximalwert. Wenn der Taster für >10 s gedrückt wird, wird der vorherige Dimmwert (Startwert) als Einschalthelligkeit gespeichert (Bestätigung durch Helligkeitswechsel). Dann wird auf die gespeicherte Einschalthelligkeit gestellt. |

**Technische Daten**

Nennspannung:	230 V ~, 50 Hz
Eigenverbrauch:	typ. 0,3 W
Standby:	typ. 0,2 W
Glühlampenlast:	400 W*
Halogenlampenlast:	400 W*
Trafos induktiv (L):	400 W*
Trafos elektronisch (C):	300 W
Dimmbare Kompaktleuchtstofflampen (CFL):	80 W
Dimmbare LEDs:	60 W
Leitungslänge:	max. 100 m
Mindestlast:	keine
Zulässige Umgebungstemperatur:	-30 °C ... +55 °C
Schutzklasse:	II bei bestimmungsgemäßer Montage
Schutzart:	IP20 nach EN 60529 bei bestimmungsgemäßer Montage

\*Lüftungsabstand von 8 mm rechts und links bei Last >300 W einhalten.

**Schneider Electric Industries SAS**

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

www.schneider-electric.com

## STD400LED

Betjeningsvejledning



CCTDD20016

### Af hensyn til din sikkerhed



#### FARE

**Fare for alvorlige skader på udstyret og fysiske kvæstelser, f.eks. fra brand eller elektrisk stød, pga. ukorrekt elektrisk installation.**

En sikker elektrisk installation kan kun garanteres, hvis den ansvarlige har den grundlæggende viden på følgende områder:

- Tilslutning til Elinstallation
- Tilslutning af forskellige elektriske apparater
- Trækning af elektriske kabler

Det er normalt kun kvalificerede fagfolk, som er uddannet inden for elektrisk installationsteknologi, der har disse kvalifikationer og denne erfaring. Hvis disse minimumskrav ikke overholdes eller på nogen som helst måde ikke respekteres, vil I/du som de/den eneste blive holdt ansvarlig(e) for alle skader på udstyret eller fysiske kvæstelser, som måtte resultere heraf.



Lysdæmperen er beregnet til installation på DIN-skiner (i overensstemmelse med EN60715).

### Tilsluttet brug

- Universallysdæmperen svarer til IEC/EN 60669-2-1. Den tænder og dæmper lysstyrken på forskellige lyselementer som f.eks. glødelamper, halogenlamper, højspændingslamper, lavspændingshalogenlamper (konventionelle eller med elektronisk transformere), dæmpelige kompakte lysstofrør (energispærelamper) eller dæmpelige lysdiodelamper til 230 V. Lysstyrkeindstillingen foretages via trykknapper, der er sluttet til lysdæmperen. Til anvendelse i afskærmede rum.
- Universallysdæmperen har et lampevenligt "blødt" tænd- og sluk-system, automatisk registrering af belastningstypen (ikke i tilfælde af CFL 2 og LED2), overophedningsbeskyttelse mod overbelastning lige så vel som kortslutningsbeskyttelse.

#### Bortskaffelse

Bortskaf lysdæmperen på miljøvenlig vis (elektronisk affald)

### Tilslutning/installation



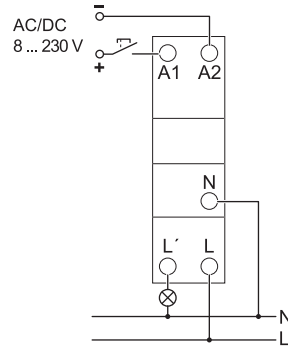
#### ADVARSEL

**Livsfare på grund af elektrisk stød!**

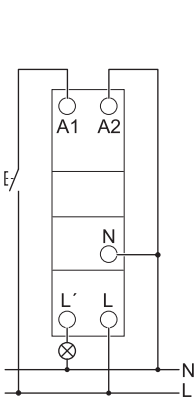
- Montér lysdæmperen i den nederste del af fordeleren for at undgå en for høj temperatur under brug.
- Bevar en afstand på 8 mm til højre og venstre for lysdæmperen, hvis stikledningen er på > 300 W.
- Anvend altid elektroniske og konventionelle transformere med den minimumsbelastning, der er angivet af producenten.
- Anvend kun dæmpelige kompakte lysstofrør/lysdioder. Normale kompakte lysstofrør/lysdioder kan få uoprettelige skader.
- Sluk for strømforsyningen (i sikringskabet) ved udskiftning af rør for at sikre, at den automatiske belastningsregistrering kan aktiveres igen.
- Undlad at paralleltilslutte lysdæmperens belastningstilslutninger (L´).
- Undlad at aflede eller kortslutte lysdæmperen.
- Undlad at installere en isolation eller justerbar transformere før lysdæmperen.
- Undlad at blande viklede og elektroniske transformere i installationen.
- Undlad at blande viklede transformere og kompakte lysstofrør/lysdioder i installationen.
- Tilslut ikke trykknapper med glødelamper.
- Korrekt, automatisk registrering af belastning er kun mulig med en tilsluttet belastning.
- Anvend kun transformere, der er godkendt af producenten af dæmpningsfunktionen.

#### Forbindelse med 8 ... 230 V

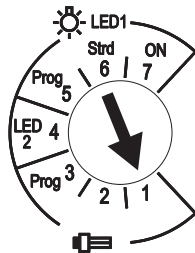
Trykknapperne A1/A2 tænd/sluk/dæmpning



#### Forbindelse med 230 V



### Funktioner



#### Funktioner for dæmpelige kompakte lysstofrør (energispærelys)

- med justerbar tænd/sluk-lysstyrke (forudindstilling 100 %)
- med tænd/sluk-dæmpningsfunktion

- 1 Med automatisk belastningsgenkendelse (ideel for lamper fra Megaman, Philips). Start altid med 100 %, så energispærelset tændes. Neddæmpning er først mulig efter 3 sek.
- 2 Ingen automatisk belastningsgenkendelse (altid med fasesektion) (ideel for lamper fra Osram, Philips). Start altid med mindst 50 %, så energispærelset tændes. Neddæmpning er først mulig efter 2 sek.
- 3 **Prog** Indstil minimumslysstyrke (kun for energispærellys)



I forbindelse med nogle kompakte lysstofrør kan der forekomme forstyrrende flimren ved dæmpning i funktion 2.

- Anvend funktion 1 i dette tilfælde.
- Skift kun indstillinger med varme kompakte lysstofrør (efter ca. 5 minutter). Nogle kompakte lysstofrør kan forårsage en overbelastning i funktion 2, hvilket automatisk fører til neddæmpning af belastningen.
- Vælg function 1 for at undgå dette.

#### Funktion for lysdioder

- 4 **LED2** Funktion for lysdioder. Ingen automatisk belastningsgenkendelse (altid med fasesektion) (ideel for dæmpningsproblemer med lysdioder)



#### Funktioner for standardlamper (f.eks. glødelamper, halogenlamper, transformere, lysdioder)

- 5 **Prog** Indstil tænd/sluk-lysstyrke
- 6 **Strd** Standardfunktion
  - med tænd/sluk-lysstyrke (forudindstilling 100 %)
  - med tænd/sluk-dæmpningsfunktion
- 7 **ON** Lysdæmperen er altid tændt

### Beskrivelse

#### Lysdæmper er OFF (input A1/A2)

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1 x kort knaptryk (<1 sek.) | <b>Tænd/sluk-lysstyrke</b>   |
|                             | Lysdæmperen starter med den registrerede tænd/sluk-lysstyrke (fabriksindstillet til 100 %) |

#### Indstil tænd/sluk-lysstyrke

- ① Indstil den ønskede tænd/sluk-lysstyrke.
- ② Tryk på knappen ved input A1/A2, indtil en lysstyrkændring bekræfter, at den er indstillet. Senere indstilles den til den gemte tænd/sluk-lysstyrke

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1 x langt knaptryk (>1 sek.) | <b>Tænd/sluk-dæmpningsfunktion</b>   |
|                              | Lysdæmperen tænder med minimumslysstyrke og dæmper, indtil knappen slippes, eller den maksimale lysstyrke er nået. |

#### Minimumslysstyrke

Den forudindstillede minimumslysstyrke er indstillet på en sådan måde, at lamperne stadig lyser op.

#### Tilpasning af minimumslysstyrke

- ① Indstil drejekontakten til 5 (til 3 for kompakte lysstofrør). Den aktuelle minimumslysstyrke er tilnærmet.
- ② Tryk på trykknop ved input A1/A2, og skru op eller ned, indtil lysstyrkeværdien er opnået.
- ③ Slip trykknappen. Lysstyrkeværdien anvendes.
- ④ Indstil igen drejekontakten til den ønskede funktion.

**Grunden er,** Hvis der forekommer et fald under en bestemt lysstyrkeværdi, slukker de kompakte lysstofrør/lysdioderne, og de lyser ikke længere op.



Tip: Tænd det kompakte lysstofrør i 5 min., og indstil derefter minimumslysstyrken.

#### Lysdæmper er ON (input A1/A2)

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1 x kort knaptryk (<1 sek.)   | Sluk  |
| 1 x langt knaptryk (>1 sek.)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lysdæmper dæmper til eller fra</li> <li>• Dæmpning stopper ved minimums-/maksimumsværdien</li> </ul> <p>Når der trykkes på trykknappen igen, ændres dæmpningsretningen</p>   |
| 10 x langt knaptryk (>1 sek.) | Lysdæmper dæmper til minimums- eller maksimumsværdien. Hvis der trykkes på trykknappen i > 10 sek., gemmes den tidligere dæmpningsværdi (startværdi) som tænd/sluk-lysstyrken (bekræftet ved ændring i lysstyrke). Senere indstilles den gemte tænd/sluk-lysstyrke. |

### Tekniske data

Mærke spænding:	230 V ~,50 Hz
Strømförbrug:	type. 0,3 W
Standby:	type. 0,2 W
Glødelampebelastning:	400 W*
Halogenlampebelastning:	400 W*
Induktive transformere (L):	400 W*
Elektroniske transformere (C):	300 W
Dæmpelige kompakte lysstofrør (energispærellys):	80 W
Dæmpelige lysdioder:	60 W
Ledningslængde:	Maks. 100 m
Minimumbelastning:	ingen
Tilladt omgivelsestemperatur:	-30 °C... til +55 °C
Beskyttelsesklasse:	II under forudsætning af korrekt installation
Beskyttelsestype:	IP 20 i overensstemmelse med EN 60529 under forudsætning af korrekt installation

\*Bevar en ventilationsafstand på 8 mm til højre og venstre i tilfælde af en belastning på > 300 W.

### Schneider Electric Industries SAS

Kontakt kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål.

www.schneider-electric.com

## STD400LED

Käyttöohjeet



CCTDD20016

### Käyttäjän turvallisuus

#### VAARA

**Vakavien aineellisten vahinkojen ja henkilövahinkojen vaara, esim. tulipalon tai sähköiskun aiheuttamana, jos sähköasennus tehdään epäasianmukaisesti.**

Turvallisen sähköasennuksen voi suorittaa vain henkilö, jolla on perustiedot seuraavilta aloilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen

Nämä taidot ja kokemus ovat yleensä vain pätevilla ammattilaisilla, joilla on kokeusta sähköasennustekniikasta. Jos nämä vähimmäisvaatimukset eivät täyty tai niitä ei joltakin osalta oteta huomioon, vastaat yksin kaikista aineellisista vahingoista ja henkilövahingoista.

**i** Valonsäädin on tarkoitettu asennettavaksi DIN-kiskoon (standardin EN 60715 mukaisesti).

### Käyttötarkoitus

- Yleiskäyttöinen valonsäädin on standardin IEC/EN 60669-2-1 mukainen. Sillä kytketään erilaisia valolähteitä päälle ja pois ja säädetään niiden kirkkautta. Yhteensopivia valolähteitä ovat esimerkiksi hehkulamput, halogeenilamput, suurjännitelamput, pienjännitehalogeenilamput (perinteiset tai elektronisella muuntajalla varustetut), himmennettävät pienoisloistelamput (energiansäästölamput) tai himmennettävät LED-valot 230 V:n jännitteelle. Kirkkautta säädetään valonsäätimeen liitettyjen painikkeiden avulla. Valonsäädintä käytetään suljetuissa tiloissa.
- Valonsäädin sytyttää ja sammuttaa lampun pehmeästi. Valonsäädin käsittää automaattisen kuormantunnistuksen (ei CFL 2- ja LED2-tyyppien tapauksessa), ylikuormalta suojaavan ylikuumenemissuojan sekä oikosukkusuojauksen.

#### Jätehuolto

Hävitä valonsäädin ympäristöystävällisellä tavalla (lajittele se elektroniikkaromuun)

### Liitännät/asennus

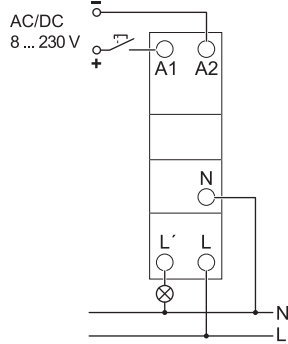
#### VAROITUS

**Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

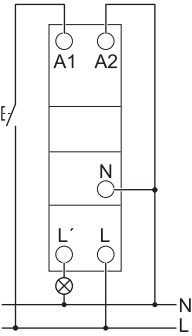
- Asenna valonsäädin jakokaapin alaosaan, jotta lämpötila ei nouse liian korkeaksi käytön aikana.
- Jos linjan kokonaisteho on > 300 W, jätä laitteen oikealle ja vasemmalle puolelle 8 mm tilaa
- Käytä elektronisia ja perinteisiä muuntajia aina valmistajan määrittämällä minimikuormalla.
- Käytettävien pienoisloistelamppujen ja LED-valojen täytyy olla himmennettäviä. Tavalliset pienoisloistelamput tai LED-valot voivat vaurioitua.
- Kun vaihdat lamppuja, katkaise virta (sulaketaulusta), jotta automaattinen kuormantunnistus voidaan aktivoida uudelleen.
- Älä kytke valonsäätimen kuormakytkeviä (L´) rinnakkain.
- Älä ohita tai oikosulje valonsäädintä.
- Älä asenna erotusmuuntajaa tai säädettävää muuntajaa ennen valonsäädintä.
- Älä käytä samassa asennuksessa sekä käämimuuntajia että elektronisia muuntajia.
- Älä käytä samassa asennuksessa sekä käämimuuntajia että pienoisloistelamppuja tai LED-valoja.
- Älä käytä hohtolamppuja painikkeissa.
- Automaattinen kuormantunnistus on mahdollista vain, kun kuorma on kytkettynä.
- Käytä vain sellaisia muuntajia, joiden käytön niiden valmistaja on hyväksynyt valonsäätimen kanssa.

#### Liitännät, kun jännite on 8 ... 230 V

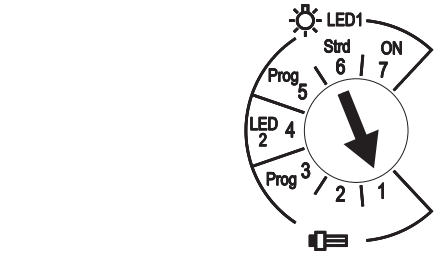
Painikkeet A1/A2 Päällä/Pois/Valonsäätö



#### Liitännät, kun jännite on 230 V



### Toiminnot



#### Himmennettävien pienoisloistelamppujen toiminnot (CFL)

- säädettävä päällekytkentäkirkkaus (esiasetettu arvoon 100 %)
- valon päällekytkentä säätämällä -toiminto

- automaattinen kuorman tunnistus (sopii erityisen hyvin Megaman- ja Philips-lampuille). Aluksi aina 100 %, jotta loistelamppu syttyy; kirkkauden vähentäminen mahdollista vasta 3 s kuluttua
- Ei automaattista kuorman tunnistusta (mutta aina vaihe-erottelussa, sopii erityisen hyvin Osram- ja Philips-lampuille). Aluksi aina vähintään 50 %, jotta loistelamppu syttyy; kirkkauden vähentäminen mahdollista 2 s kuluttua
- Prog** Minimikirkkauden opetus (vain CFL)



Osa pienoisloistelampuista voi vilkkua häiritsevästi, jos valonsäätöön käytetään toimintoa 2.

- Käytä siinä tapauksessa toimintoa 1.
- Muuta asetuksia vasta, kun pienoisloistelamppu on lämmennyt (noin 5 minuutin kuluttua).

Osa pienoisloistelampuista voi aiheuttaa ylikuormituksen toiminnolla 2, mistä seuraa automaattisesti kirkkauden väheneminen.

- Tämän voi välttää valitsemalla toiminnon 1.

#### LED-valojen toiminnot

- LED2** LED-valojen toiminnot; ei automaattista kuorman tunnistusta (mutta aina vaihe-erottelussa, sopii erityisen hyvin, jos LED-valojen kanssa esiintyy valonsäädön ongelmia)

#### LED1

#### Tavallisten lamppujen toiminnot (esim. hehkulamput, halogeenilamput, muuntajat, LED-valot)

- 5 Prog** Minimikirkkauden opetus
- 6 Strd** Vakiotoiminto
  - päällekytkentäkirkkaus (esiasetettu arvoon 100 %)
  - valon päällekytkentä säätämällä -toiminto
- 7 ON** Valonsäädin on aina päällä

### Kuvaus

#### Valonsäädin on pois päältä (tulo A1/A2)

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1 lyhyt painallus (<1 s) | <b>Päällekytkentäkirkkaus</b>  |
|                          | Valonsäädin käynnistyy opetulla päällekytkentäkirkkaudella (tehdasasetus 100 <span> </span> %) |

#### Päällekytkentäkirkkauden opetus

- Aseta haluamasi päällekytkentäkirkkaus.
- Paina painiketta, joka on liitetty tuloon A1/A2, kunnes kirkkauden muutos vahvistaa, että kirkkaus on opittu. Asetus on jatkossa tämä tallennettu päällekytkentäkirkkaus.

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1 pitkä painallus (>1 s) | <b>valon päällekytkentä säätämällä -toiminto</b>  |
|                          | Kun valonsäädin kytketään päälle, valo palaa aluksi minimikirkkaudella ja kirkkaus lisääntyy, kunnes painike vapautetaan tai maksimikirkkaus saavutetaan. |

#### Minimikirkkaus

Esiasetettu minimikirkkaus valitaan niin suureksi, että lamput syttyvät.

#### Minimikirkkauden muuttaminen

- Aseta kiertokytkin asentoon 5 (tai asentoon 3, jos käytetään pienoisloistelamppuja). Kirkkaus lähestyy nykyistä minimiarvoa.
- Säädä kirkkautta suuremmaksi tai pienemmäksi painikkeella, joka on liitetty tuloon A1/A2, kunnes haluttu kirkkausarvo saavutetaan.
- Vapauta painike. Laite ottaa käyttöön kirkkausarvon.
- Aseta kiertokytkin takaisin haluamaasi toimintoon.

**Syy:** Jos kirkkaus laskee tietyn arvon alapuolelle, pienoisloistelamput ja LED-valot sammutuvat eivätkä ne syty enää.



Vinkki: Anna pienoisloistelampun palaa 5 minuutin ajan, ennen kuin asetat minimikirkkauden.

#### Valonsäädin on päällä (tulo A1/A2)

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1 lyhyt painallus (<1 s) | kytkeminen pois päältä |
| 1 pitkä painallus (>1 s) |                        |

- Valonsäädin säätää kirkkautta suuremmaksi tai pienemmäksi
- Valonsäätö loppuu, kun saavutetaan minimi- tai maksimiarvo
  - Kun painiketta painetaan uudelleen, säätösuunta muuttuu

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1 pitkä painallus (>1 s) | Valonsäädin säätää kirkkauden minimi- tai maksimiarvoon. Jos painiketta painetaan > 10 s, aiempi valonsäätö-arvo (aloitusarvo) tallennetaan päällekytkentäkirkkaudeksi (tallentaminen vahvistetaan kirkkauden muutoksella). Sen jälkeen asetetaan tallennettu päällekytkentäkirkkaus. |
|--------------------------|---|

#### Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	230 V, ~50 Hz
Virrankulutus:	tyyppi: 0,3 W
Valmiustila:	tyyppi: 0,2 W
Hehkulampan kuorma:	400 W*
Halogeenilampun kuorma:	400 W*
Induktiiviset muuntajat(L):	400 W*
Elektroniset muuntajat (C):	300 W
Himmennettävät pienoisloistelamput (CFL):	80 W
Himmennettävät LED-valot:	60 W
Linjan pituus:	enint. 100 m
Minimikuorma:	Ei mitään
Sallittu ympäristön lämpötila:	-30 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Suojaluokka:	II oikein asennettuna
Kotelointiluokka:	IP 20 standardin EN 60529 mukaisesti, kun asennus on tehty asianmukaisesti

\*Jos kuorma on > 300 W, jätä oikealle ja vasemmalle puolelle 8 mm tilaa ilmanvaihtoa varten.

### Schneider Electric Industries SAS

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakohtaiseen asiakaspalveluun.

www.schneider-electric.com